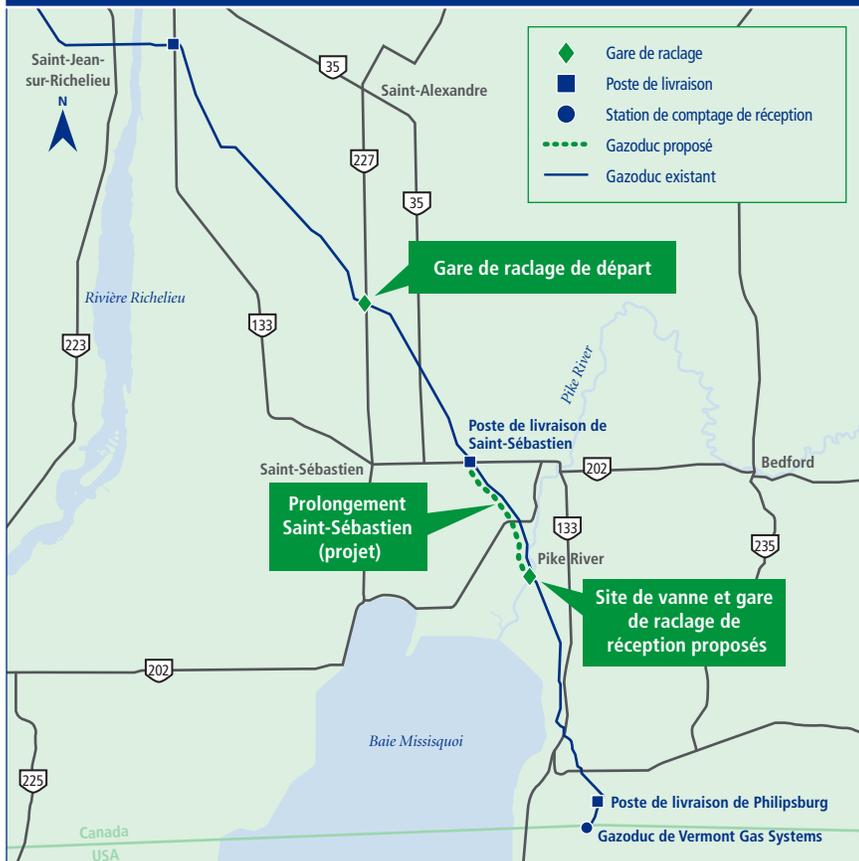


# Projet proposé : Prolongement Saint-Sébastien



Principale Canadienne existante. Partout où cela est possible, TransCanada utilisera des zones déjà traversées par un pipeline, afin de réduire le nombre de nouvelles zones requises pour la construction du prolongement.

TransCanada discute avec les propriétaires fonciers, les représentants des municipalités, les communautés autochtones, ainsi que les autres parties prenantes, dans le cadre d'un processus de consultation. Les commentaires recueillis dans le cadre des consultations sont pris en considération, tout comme les études d'ingénierie et d'impact environnemental, dans la préparation de la demande à l'Office national de l'énergie (ONÉ).

## Calendrier du projet:

- T3 2015 Début des consultations auprès des communautés autochtones et des parties prenantes
- T3 2015 Début des analyses environnementales et techniques provinciale et fédérale
- T3 2015 Début des relevés et études de terrain
- T2 2016 Dépôt de la demande à l'ONÉ selon l'article 58
- T3 2017 Début des travaux de construction, sous réserve des approbations réglementaires
- T4 2017 Fin projetée des travaux et entrée en service du gazoduc

## Le projet proposé

TransCanada souhaite construire et exploiter le projet de prolongement Saint-Sébastien, un nouveau gazoduc qui traversera les municipalités de Saint-Sébastien et de Pike River. Le projet est un prolongement du gazoduc Saint-Sébastien existant, et une fois en opération, il sera intégré à notre Canalisations Principales Canadiennes. Ce gazoduc est essentiel pour assurer l'accroissement de la capacité du système, afin que nous puissions continuer à offrir une source sécuritaire et fiable de gaz naturel pour nombre de résidences, d'entreprises, d'écoles et d'hôpitaux.

Le projet comprendra la construction d'environ quatre kilomètres (km) de conduites de 324 mm de diamètre destinées au transport de gaz naturel. Le gazoduc sera construit parallèlement à la Canalisations Principales Canadiennes existante, et il commencera au poste de mesure et de livraison de Saint-Sébastien, localisé en bordure de la route 133, pour se rendre à un nouveau site de vannes et une gare de réception du racleur, environ quatre kilomètres au sud-est du point de départ, dans la municipalité de Pike River près du chemin Molleur. Le projet comprendra également une nouvelle gare de lancement de racleur située sur un site de vannes existant près du Rang des Dussaults, sur la Canalisations

## Projet proposé : Prolongement Saint-Sébastien



### Relations avec les parties prenantes et les communautés autochtones

Le processus de consultation des parties prenantes et des communautés autochtones établi par TransCanada identifie les parties qui pourraient être affectées et prévoit des discussions avec elles pour assurer un échange d'information transparent, cohérent et opportun dont l'objectif consiste à recueillir des commentaires permettant de faciliter la réalisation du projet de façon responsable et avec succès. TransCanada travaille continuellement avec les parties prenantes et les communautés autochtones durant les phases d'obtention de permis et de construction et aussi, de façon continue, durant l'exploitation du gazoduc.

TransCanada partage l'information relative au projet de plusieurs manières, tout au long de la vie du projet, y compris des rencontres en personne, des envois postaux, des publicités et un site internet. Nous cherchons à obtenir la contribution des personnes et organismes concernés grâce à des journées portes ouvertes et des rencontres et présentations individuelles, tout en offrant des communications supplémentaires par courriel et par des numéros de téléphone sans frais.

Nous croyons que des échanges continus avec les représentants des municipalités, les propriétaires, les communautés et organisations autochtones permettent de livrer de meilleurs projets, aussi bien pour TransCanada que pour les communautés concernées.

### Des retombées pour les communautés

Le projet proposé offrira des retombées économiques positives pour les municipalités de Saint-Sébastien et de Pike River et pour la région environnante grâce aux dépenses de construction, y compris l'achat local de biens et services.

Une fois en opération, le projet donnera lieu à une augmentation des taxes foncières municipales versées à Saint-Sébastien et à Pike River. Grâce à notre programme d'investissements communautaires, TransCanada est également fière de soutenir les organisations communautaires qui jouent un rôle dans l'amélioration de la qualité de vie des communautés où nous vivons et travaillons.

### À quoi doit-on s'attendre pendant les travaux et au-delà

TransCanada mettra en place un plan de réalisation des travaux et prendra en considération les commentaires des parties prenantes, tout en travaillant également avec les municipalités de Saint-Sébastien et de Pike River pour réduire les perturbations au minimum. Par exemple, bien qu'une augmentation de la circulation routière soit prévue dans les environs du projet, des autobus seront utilisés pour transporter les travailleurs, afin de minimiser cet impact. De plus, aucune fermeture de route n'est prévue, même quand les intersections routières seront creusées ou forées, bien que des ralentissements occasionnels soient prévisibles lors de la livraison d'équipement et de matériel.

Pendant les travaux, il y aura de la machinerie lourde sur place pour déplacer de la terre, pour creuser, pour installer ou déplacer du matériel, ainsi que pour le soudage et pour effectuer des tests. Après la construction des installations, les impacts sur la circulation (ou autres) liés à l'exploitation ou à l'entretien seront minimes. Le respect rigoureux du plan de réalisation des travaux et des mesures d'atténuation prévues dans le plan de protection de l'environnement (PPE) réduiront les impacts des travaux sur les communautés locales.

Les travaux de construction produisent généralement un certain niveau de bruit. Les heures de travail sont habituellement du lundi au samedi de 7h à 19h. TransCanada travaillera de concert avec les municipalités de Saint-Sébastien et de Pike River pour s'assurer de respecter les règlements municipaux relatifs au bruit. Les voisins seront avertis de tout changement significatif aux heures de travail, dans le cas où celles-ci devraient être prolongées.

Une fois que les travaux de construction auront été complétés, la surface des terrains sera remise en état de façon équivalente à son état d'origine, afin d'assurer sa capacité à accueillir des usages similaires à ceux qui avaient cours avant les travaux.

## Protection de l'environnement

La protection de l'environnement débute avec la conception et la planification du projet et se poursuit tout au long de la vie utile du projet. Dans le cadre de notre demande aux autorités réglementaires, TransCanada a réalisé une évaluation environnementale et socio-économique (ÉES) qui comprend la collecte et l'analyse de données environnementales spécifiques aux sites, de façon à assurer une bonne compréhension des impacts potentiels et à soutenir la préparation d'un PPE spécifique au projet. Plus précisément, l'évaluation a examiné les impacts potentiels sur les sols, la flore, la faune, les ressources historiques, l'aménagement du territoire, les communautés locales, les cours d'eau et les ressources aquatiques. Le PPE a identifié les mesures spécifiques à mettre en place pour atténuer les impacts pendant et après les travaux. De plus, TransCanada s'est engagé volontairement dans le processus d'évaluation environnementale du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

La planification environnementale est d'une grande importance pour nous puisqu'elle minimise notre empreinte environnementale afin de préserver les ressources naturelles pour les générations à venir et qu'elle nous aide à comprendre les préoccupations et enjeux locaux pour mettre en oeuvre les solutions appropriées. TransCanada s'engage à identifier et à protéger les paysages naturels et culturels importants situés dans les environs prévus du projet. La validation et les commentaires des parties prenantes et des communautés autochtones continueront à faire partie intégrante du processus d'examen environnemental.

Une fois que le projet sera en opération, un suivi des effets des travaux (contrôle continu de la végétation et gestion des terrains) aura lieu afin de s'assurer que la remise en état des terrains atteint ses objectifs.

## Sécurité et intégrité du gazoduc

La sécurité est une de nos valeurs fondamentales, chez TransCanada. La sécurité des employés, des entrepreneurs et des membres de la communauté sont au cœur de notre manière de concevoir, de construire et de gérer nos pipelines.

- Les pipelines sont le mode de transport le plus sécuritaire des produits énergétiques.
- TransCanada s'est doté de programmes complets de surveillance, d'inspection et d'entretien des pipelines.
- Nous travaillons à l'amélioration continue de nos pratiques, en fonction des changements et des nouvelles technologies.
- Tous les aspects de la conception, de la construction et de l'exploitation des installations de TransCanada sont soumis aux règles de l'ONÉ.

TransCanada utilise de l'acier et des techniques de soudure de première qualité, partout sur son réseau de gazoduc de 91 500 km. Nous prenons également des mesures de sécurité additionnelles comme des conduites aux parois plus épaisses et de plus grandes profondeurs là où les gazoducs traversent des routes, des voies de chemin de fer, des cours d'eau ou encore des zones plus densément peuplées.

## Organisation des services d'urgence

Chez TransCanada, la sécurité du public, de nos employés et de l'environnement est au sommet de nos priorités. Nous avons mis en place un système de gestion des urgences (SGU) qui permet d'assurer une réponse rapide à toute urgence relative aux gazoducs.

Dans l'éventualité improbable d'une urgence, notre but est d'assurer une réponse efficace et bien coordonnée pour éviter tout préjudice à nos employés, au public, à la propriété ou à l'environnement. Notre système est bien documenté et testé régulièrement grâce à des exercices de formation annuels à l'intention des employés et des communautés.

En travaillant de concert avec les communautés, TransCanada bâtit des relations avec les services d'urgence locaux et les autorités locales, afin que tous soient tenus informés des stratégies d'urgence et que tous aient une bonne compréhension des rôles et responsabilités de tout un chacun. Nous travaillons à l'amélioration continue de nos programmes d'urgence en mettant en place des exercices complexes destinés à évaluer les procédures de gestion des urgences et en assurant que les équipes aient une formation efficace pour les interventions d'urgence.

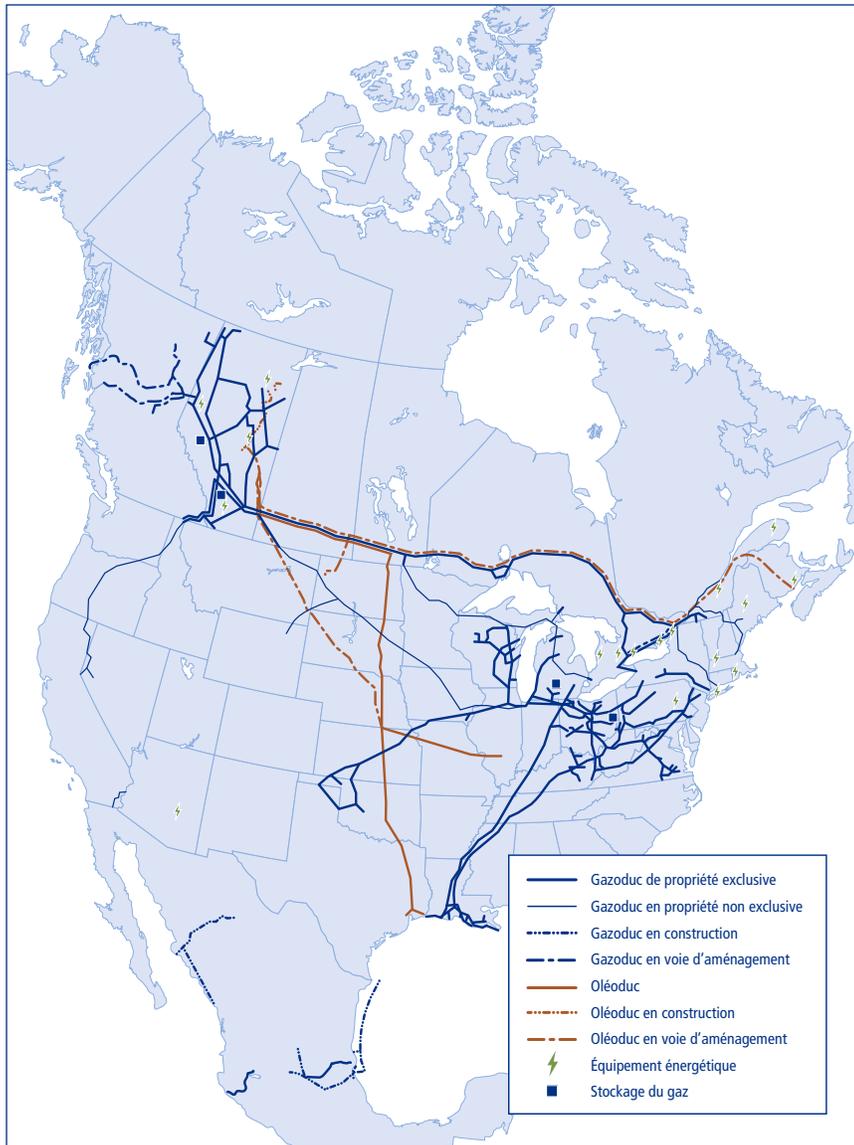
## Exploitation

L'ensemble du système fait l'objet d'une surveillance, 24 heures sur 24, par des employés de TransCanada hautement qualifiés, à partir d'un centre de contrôle informatisé. Depuis ce centre, nous sommes en mesure de détecter les changements de pression partout sur le réseau de gazoducs et de confirmer que toutes les installations fonctionnent comme prévu. Nous avons également mis en place des programmes d'entretien régulier afin de maintenir l'intégrité des pipelines et la fiabilité du système, ainsi que des programmes de surveillance aérienne afin de surveiller tout empiètement ou toute activité non-autorisée sur les tracés des pipelines. Nos techniciens sont qualifiés, afin d'assurer une exploitation sécuritaire et efficace de nos installations.

## Règlement de différends

L'approche de TransCanada en matière de consultation et de participation auprès des parties prenantes, des propriétaires fonciers et des communautés autochtones est conçue pour informer et aborder les enjeux ou différends afin de pouvoir les régler à l'amiable ou à en atténuer les effets. Nous travaillons sans cesse pour répondre aux questions et résoudre les enjeux soulevés par ceux qui sont potentiellement touchés par les projets de TransCanada. Nous les consultons fréquemment, dès le départ, encourageons les commentaires et continuons à fournir des mises à jour et à répondre aux préoccupations tout au long du processus réglementaire et du cycle de vie du projet. Pour TransCanada, une discussion directe et respectueuse est la meilleure méthode pour aborder les préoccupations des parties prenantes, des propriétaires fonciers et des communautés autochtones. Les enjeux relevés au cours de ces discussions sont notés et font systématiquement l'objet d'un suivi, dans le but de favoriser une solution à l'amiable, raisonnée, dans l'intérêt de toutes les parties. Si cette approche ne permet pas d'atteindre une telle solution, les parties peuvent se tourner vers le Mécanisme approprié de règlement des différends (MRD) de l'Office national de l'énergie.

## Carte des actifs de TransCanada



### Contactez-nous

N'hésitez pas à contacter TransCanada pour toute question ou commentaire que vous pourriez avoir, relativement au projet proposé.

**Caroline Beaudry**, Relations communautaires  
**Prolongement Saint-Sébastien**

Téléphone: 1.844.933.0910

Courriel: [prolongement\\_saint\\_sebastien@transcanada.com](mailto:prolongement_saint_sebastien@transcanada.com)

[www.prolongementsaintsebastien.com](http://www.prolongementsaintsebastien.com)

Ou écrivez à:

TransCanada

Attn: **Prolongement Saint-Sébastien**,  
relations avec la communauté

1000, Rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800,  
Montréal, QC H3A 3G4

Il nous fera plaisir de vous fournir plus d'informations à propos du processus d'approbation de l'Office national de l'énergie. À ce sujet, il vous est également possible de communiquer directement avec l'organisme de réglementation

### Office national de l'énergie

517, Dixième Avenue S.-O.

Calgary, Alberta T2R 0A8

Téléphone: 1.800.899.1265

Courriel: [info@neb-one.gc.ca](mailto:info@neb-one.gc.ca)

[www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca)

## À propos de TransCanada

- Avec plus de 65 ans d'expérience, TransCanada est un chef de file du développement responsable et de la gestion fiable d'infrastructures énergétiques en Amérique du Nord.
- Nous transportons la majorité de la production de gaz naturel de l'ouest du Canada vers les marchés, et nous assurons la livraison de 23 milliards de pieds cubes par jour, soit 25% de tout le gaz en Amérique du Nord.
- TransCanada construit des projets au Québec depuis plus de 50 ans et gère plus de 60 installations et plus de 900 kilomètres de gazoducs dans la province.
- TransCanada est également propriétaire en tout ou en partie de plus de 11 800 mégawatts de production d'électricité au Canada et aux États-Unis (en opération, en construction ou en préparation), soit l'équivalent des besoins de plus de 11 millions de résidences.